

1. 国际音标与新音标、新符号对照表

一、元音音素

国际音标	新音标	新符号
•[ei]	(a)	—
•[i:]	(ē)	
•[ai]	(i, y)	
•[əu]	(o)	
•[ju:]	(ū)	
•[æ]	(a)	无
[e]	(e)	无
•[i]	(i, y)	无
•[ɔ]	(o)	
•[ʌ]	(u)	
•[ju]	(ū)	⊥

国际音标	新音标	新符号
•[ɑ:]	(ār)	∩
•[ə:]	(ēr)	∩
	(īr)	
	(ūr)	
•[ɔ:]	(ōr)	∩

国际音标	新音标	新符号
[ə]	(ə)	~
•[u:]	(û)	^
•[u]	(ū)	∨
•[au]	(ōū)	∩
•[ɔi]	(oi)	无
•[əə]	(aə)	(a)~
[iə]	(iə)	~
•[uə]	(ūə)	∩~

二、辅音音素

国际音标 新音标		国际音标 新音标		国际音标 新音标	
[p]	(p)	[f]	(f)	•[tʃ]	(ch)
[b]	(b)	[v]	(v)	•[dʒ]	(j)
[t]	(t)	[s]	(s)	[ts]	(ts)
[d]	(d)	[z]	(z)	[dz]	(dz)
[k]	(k)	•[ʃ]	(sh)	[tr]	(tr)
[g]	(g)	•[ʒ]	(sh)	[dr]	(dr)
[m]	(m)	•[θ]	(th)	[w]	(w)
		•[ð]	(th)		
[n]	(n)	[h]	(h)	•[j]	(y)
•[ŋ]	(ŋ, ng)	[r]	(r)		
[l]	(l)				

2. 国际音标有哪些主要缺点

国际音标有三个主要缺点：

(1) 符号繁多

二十六个字母加上四十八个音标，繁琐而又复杂。

(2) 字母与音标混淆

例如，pain[pein]

pine[pain]

ai 在单词中读 [ei]，在音标中读 [ai]。

cause[kɔ:z]

loud[laud]

au 在单词中读 [ɔ:]，在音标中读 [au]。

jet[dʒet]

yet[jet]

j 在单词中读 [dʒ]，在音标中读 [j]。

同一符号在单词中与在国际音标中读不同的音，很容易出错。

(3) 拼写与读音脱节

例如：shoot[ʃu:t]

outlook['aʊtlʊk]

单词中各个字母与国际音标方括号内的各个音标很不一样，单词词形与读音互相干扰，使音读不好，词又记不住。

如果采用本法，则

shoot 可注成 shóút

outlook 可注成 'ǒutlǒók

做到形音结合，便于读记单词。

3. 直接注音法，与其它注音法比较，在注音原理上，具有哪些基本特点

直接注音法，在注音原理上，具有三个基本特点：

(1) 采用完全注法

不论单词简单还是复杂，是否符合读音规则，一律注上完

整的读音，这就是完全注法。比如，按字母顺序，英语第一个单词 a, 虽然最简单, 也同样注上 [ei, ə] 两种读音, 即为一例。

非完全注法则是单词符合读音规则的一概不注，不符合读音规则的才予以注音。

我们认为，完全注法比较适用，即使忘记读音规则，由于单词注音完全，仍能读出音来。

(2) 采用注音符号

这里所说的注音符号，不同于字母符号或音标符号，它们是专指加在单词中字母或字母组合上方发特定音的符号。例如：单词 shoot [fu:t] 的直接注音为 shóòt, 单词中字母组合 oo 上方的符号“^”, 发特定的音：[u:] 音。

正由于采用注音符号，才有可能在单词上直接注音。

(3) 基本做到一种注音符号一种读音

韦氏音标的缺点是一种注音符号有多种读音。

例如：à 相当于 [a:]

ò 相当于 [ɔ:]

ú 相当于 [u]

ôi 相当于 [ɔi]

注音符号“.”加在不同字母的上方，发不同的音，不易记住，容易用错。

本法则基本做到一种注音符号一种读音。

4. 直接注音法采用哪些音标？哪些注音符号

参见《国际音标与新音标、新符号对照表》。

直接注音法采用的音标，为了区别于国际音标，特称为新音标，并加圆括号。直接注音法采用的注音符号就是指新符号。

从对照表中看出，某些新音标与国际音标完全相同。但元音音素中，有19个新音标与国际音标不同，辅音音素中有8个新音标与国际音标不同，在对照表中均以符号“•”注明。本法中，元音音素采用音标与注音符号两种形式，共有10种注音符号；辅音音素只采用音标形式。

从对照表中看出，新音标与国际音标严格对应，因此新音标也可以象国际音标一样，以音标形式来标注单词的读音。

5. 国际音标总计有48个音素，直接注音法是否能省略某些音素，予以简化

音素是音的最小单位，是客观存在的最基本的音。而音标则是标记音素的一种书面符号。标记音素可采用各种书面形式。音素形式可以简化，但音素本身不能省略和简化。正如一首乐曲，由各种最基本的乐音组合而成，记谱可以采用五线谱、简谱等各种形式，但乐音不能任意改变频率。

6. 试按照对照表中的顺序，一一介绍10种元音音素注音符号

(1) a、e、i、o、u 长音符号 -

国际音标	新音标	新符号
•[ei]	(ā)	—
•[i:]	(ē)	
•[ai]	(ī, ŷ)	
•[əu]	(ō)	
•[ju:]	(ū)	

a、e、i、o、u 长音分别发各自的字母名称音，即 [ei]、[i:]、[ai]、[əu]、[ju:]。其中新音标(ɑ) 对应于国际音标中的 [ju:]，是另加的。

y 为半元音。y 作为元音时与元音 i 相似，故与元音 i 并列。

例如：make[meik]	注成 māke
he[hi:]	注成 hē
like[laik]	注成 like
by[bai]	注成 bȳ
stove[stəuv]	注成 stōve
unit['ju:nit]	注成 'ūnit

长音符号还可以延长，用来为字母组合注音，以扩大使用范围，但此时字母组合发第一个字母的长音，这就是长音符号延长用法。

例如：ray[rei]	注成 rāy
eat[i:t]	注成 ēat
week[wɪ:k]	注成 wēek
boat[bəut]	注成 bōat
fellow['feləu]	注成 'fellow

(2) i 短音符号

国际音标	新音标	新符号
•[æ]	(a)	无
[e]	(e)	无
•[i]	(i, y)	
•[ɔ]	(o)	无
•[ʌ]	(u)	无

i 短音符号 “.” 发 [i] 音。

a、e、i、o、u 短音，除 i 短音外，均无符号。

a、e、i、o、u 短音分别发 [æ]、[e]、[i]、[ɔ]、[ʌ] 音。

y 为半元音。y 作为元音时，与元音 i 相似，故与元音 i 并列。

例如：hat[hæt](hat)	注	成 hat°
redred	注	成 red°
sitsit	注	成 sit°
tiny['tɪni]('tiny)	注	成 'tɪny
hothot	注	成 hot°
but[bʌt](but)	注	成 but°

由上可见，hat、red、'sit、hot、but 等词，其新音标与单词完全同形，即单词中的每一个字母就是新音标中相对应的每一个音标，根据单词便能直接进行拼读，此时可在单词的右上方注上符号“°”表示，这个符号称为同形符号或直接拼读符号。

应注意，tiny 这个单词，其新音标形式虽与单词直接注音形式完全同形，但与单词并不完全同形。

i 短音符号 “.” 借用字母 i 顶部位置上的一个点，便于记忆。凡字母或字母组合上方注上符号“.” 的均发 [i] 音。

例如：erect[i'rekt]	注成 è'rect
effeminate[i'feminit]	注成 é'feminâte
Sunday['sandi]	注成 'Sundây

由上可见，这里本法做到一种注音符号一种读音。

(3) ü 音符号 ˘

发 [ju] 音。

国际音标	新音标	新符号
•[ju]	(û)	⊥

新音标 û 对应于国际音标 [ju], 是另加的。

例如 unite[ju'nait] 注成 û'nite

比较 [ju:](u)与[ju](û)可知, û 音符号“⊥”是由 u 的长音符号“-”衍化而来的。

(4) âr 音符号 ˆ

发 [ɑ:] 音。

国际音标	新音标	新符号
•[ɑ:]	(âr)	ˆ

例如: car[kɑ:] 注成 car

ask[ɑ:sk] 注成 âsk

(5) êr 音符号 ˆ

发 [ə:] 音。

国际音标	新音标	新符号
•[ə:]	êr	ˆ
	îr	
	ûr	

新音标 êr、îr、ûr 均发 [ə:] 音, 但符号名称只用 êr 表示。

例如: her[^hæ:] 注成 hēr

sir[sə:] 注成 sîr

fur[fə:] 注成 fûr

(6) ər 音符号 ˘

发 [ə:] 音。

国际音标	新音标	新符号
•[ə:]	(ər)	˘

例如: form[fɔ:m] 注成 fôr^m

taut[tɔ:t] 注成 taut̃

law[lɔ:] 注成 lāw̃

floral['flɔ:rəl] 注成 'flôrāl

实际上, 新音标 ar̃, er̃, ir̃, ur̃, ər̃ 与新符号 ˘、˘、˘、˘、˘ 都属于 r 元音范围, 可看作是一组音标与一组符号, 在符号“˘”的基础上, 按字母顺序, 再细分为 ˘、˘、˘ 三种符号。

(7) ə 音符号 ~

发 [ə] 音。

国际音标	新音标	新符号
[ə]	(ə)	~

例如: constant['kɒnstənt] 注成 'constānt

solvent['sɒlvənt] 注成 'solvēnt

terrible['terəbl̃] 注成 'terrĩble

soprano[sə'prɑ:nəu]	注成 sō'prānō
minus['mainəs]	注成 'mīnūs
liner['lainə]	注成 'linēr
pure[pjuə]	注成 pūrē
porous['pɔ:rəs]	注成 'pōrōūs

(8) ú 音符号 ˆ

发 [u:] 音。

国际音标	新音标	新符号
•[u:]	(û)	ˆ

例如：lunar['lu:nə]	注成 'lûnār
true[tru:]	注成 trûê
soon[su:n]	注成 soôn

(9) ũ 音符号 ˇ

发 [u] 音。

国际音标	新音标	新符号
•[u]	(ũ)	ˇ

例如：put[put]	注成 pūt
book[buk]	注成 bōók

新音标 û)、(ũ) 和新符号 ˆ、ˇ 为一对长短音的音标和符号。

(10) ǝ 音符号 ˘

发 [au] 音。

国际音标	新音标	新符号
•[au]	(ou)	~

例如: loud[laud] 注成 loūd

now[nau] 注成 nōw

由上可见, 10种注音符号都注于字母或字母组合的上方。

7. 与国际音标中的 [ɔɪ], [ɛə], [iə], [uə] 相对应的新音标、新符号是什么

见下表:

国际音标	新音标	新符号
•[ɔɪ]	(oi)	无
•[ɛə]	(aə)	(a)~
[iə]	(iə)	·~
•[uə]	(üə)	∨~

例如: boil[bɔɪl] 注成 boil°

care[kɛə] 注成 caře

hear[hɪə] 注成 heār

poor[puə] 注成 pōōr

其中[ɛ]是介于[e]和[æ]之间的一个元音,但它和[o:]更接近一些。同时[ɛ]不单独出现,只是和[ə]在一起,组成[ɛə]。这里,我们用[æ]即(a)代替[ɛ],因此,国际音标中的[ɛə],其对应的新音标为(aə)。

从问题 6、7 的解答中可以看出, 10种元音音素注音符号, 可以用来表示全部元音音素, 并便于在单词上直接注音。

新音标、新符号系统, 对元音音素进行重新组合。国际音标系统, 按照发音原理, 进行元音音素分类。新音标、新符号系统则是按照字母或字母组合的常见读音规律, 这样更便于把元音音素串联起来, 集中记忆。10种元音音素注音符号可分为三组: 其中 -、·、⊥ 为一组; ㄣ、ㄤ、ㄨ 为一组; ㄣ、ㄤ、ㄨ 为一组。

8. 10种元音音素注音符号的名称和读法是什么

见下表:

注音符号	符 号 名 称	符 号 读 法
-	a、e、i、o、u 长音符号	[ei]、[ɛ]、[ai]、[əu]、 [ju:] 长音符号
·	i 短音符号	[ai] 短音符号
⊥	ü 音符号	[ju] 音符号
ㄣ	ā 音符号	[ɑ:] 音符号
ㄤ	ē 音符号	[ə:] 音符号
ㄨ	ō 音符号	[ɔ:] 音符号
ㄣ	ə 音符号	[ə] 音符号
ㄤ	û 音符号	[u:] 音符号
ㄨ	û 音符号	[u] 音符号
ㄨ	ōu 音符号	[au] 音符号

9. 元音音素新音标中，很多新音标由字母或字母组合加上注音符号构成，为什么要这样做

现举例说明。

例如：for[fɔ:]	注成 fōr
port[pɔ:t]	注成 pōrt
taut[tɔ:t]	注成 tāut
law[lɔ:]	注成 lāw
floral['flɔ:rəl]	注成 'flōrāl

其中字母组合 or 读作 [ɔ:] 的最为常见，故该新音标写作 o^r。

又如：loud[laʊd]	注成 lōud
ground[graʊnd]	注成 grōund
now[naʊ]	注成 nōw

其中字母组合 ou 读作 [au] 的最为常见，故该新音标写作 ōu。

又如：unity['ju:niti]	注成 'ūnity
popular['pɒpjulə]	注成 'popŭlār
conclude[kən'klʊ:d]	注成 cōn'clūde
put[put]	注成 pŭt

上述各例中，字母 u 分别读作 [ju:]、[ju]、[u:]、[u]，最为常见，故新音标分别写作为(ū)、(ŭ)、(û)、(ũ)。

10. 试按照对照表中的顺序，一一介绍 8 种辅音音素新音标

28 个辅音音素中，很多新音标与国际音标完全相同，其中只有 8 种新音标与国际音标不同，因此这里只介绍 8 种不同的辅音音素新音标。见下表：

国际音标	新音标	例 词	国际音标	直接注音
*[ŋ]	(ŋ, ng)	bank long	[bæŋk] [lɔŋ]	bāŋk lɔŋ°
*[ʃ]	(sh)	sheep	[ʃi:p]	sheep
*[ʒ]	(sh)	usual	[ˈju:zuəl]	ˈ ^{ih} ūsūāl
*[θ]	(th)	thaw	[θɔ:]	thāw
*[ð]	(th)	that	[ðæt]	thāt
*[tʃ]	(ch)	chime	[tʃaim]	chīme
*[dʒ]	(j)	jet	[dʒet]	jet°
*[j]	(y)	yet	[jet]	yet°

国际音标 [ŋ], 其对应的新音标为(ŋ. nŋ), 所以采用两种音标形式, 是为了尽量保持单词词形。

例如: bank 可注成 (baŋk) 或 (baŋk), 但以 (baŋk) 为好
long 可注成 (lɔŋ) 或 (lɔŋ), 但以 (lɔŋ) 为好
bank 中 n 下面的符号“—”为变音符号, 将在问题 11 中介绍。

另外, (sh) 与 (sh̄), (th) 与 (th̄), (ch) 与 (j) 都是一对清浊音的新音标。其中新音标 (sh̄), (th̄) 上的一横, 应看作是新音标整体中的一个不可分割的组成部分。

由上可见, 采用 8 种不同辅音音素新音标, 可使多数新音标与单词中对应的字母或字母组合相同。其中仅两种新音标 (sh̄), (th̄) 只能接近于单词中对应的字母或字母组合。

11. 直接注音法还采用哪些其它符号? 试一一介绍

直接注音法还采用 4 种其它符号, 现介绍如下:

(1) 隔音符号·

用作分隔音。不发音。符号位于两个字母的中间。

例如: foothold [ˈfʊθəʊld] 注成 ˈfʊt·hold

新音标中, (th) 是作为一个完整的音标, 对应于国际音标 [θ] 的。单词 foothold 中的 t, h 应分别发 [t]、[h] 音, 故字母 t 与 h 之间要用隔音符号隔开。如不用隔音符号, 将会误读为 [ˈfʊθəʊld]。

(2) 变音符号—

使字母变音。符号注于字母的下方。

现按顺序列出变音情况, 见下表:

字 母	发 音	例 词	国际音标	直接注音
c	[k]	cold	[kəʊld]	c <u>o</u> ld
c	[s]	nice	[naɪs]	ni <u>c</u> e
<u>ci</u>	[ʃ]	social	[ˈsəʊʃəl]	ˈs <u>o</u> ci <u>a</u> l
g	[g]	game	[geɪm]	ga <u>m</u> e
<u>g</u>	[dʒ]	large	[lɑːdʒ]	l <u>a</u> rg <u>e</u>
i	[i]	sit	[sɪt]	s <u>i</u> t
<u>i</u>	[j]	sodium	[ˈsəʊdɪəm]	ˈs <u>o</u> di <u>u</u> m
n	[n]	fine	[faɪn]	fi <u>n</u> e
<u>n</u>	[ŋ]	bank	[bæŋk]	ba <u>n</u> k
s	[s]	soap	[səʊp]	s <u>o</u> ap
<u>s</u>	[z]	easy	[ˈiːzi]	ˈe <u>a</u> sy
<u>si</u>	[ʃ]	expression	[ɪksˈpreʃən]	ɪk <u>s</u> ˈpre <u>ʃ</u> i <u>o</u> n
<u>ti</u>	[ʃ]	station	[ˈsteɪʃən]	ˈst <u>a</u> t <u>i</u> o <u>n</u>
x	[ks]	expand	[ɪksˈpænd]	ɪk <u>s</u> ˈp <u>a</u> nd
<u>x</u>	[gz]	exam	[ɪgˈzæm]	ɪ <u>g</u> ˈz <u>a</u> m

(3) 无声符号 .

不发音。符号注于不发音字母的下方。

例如: listen['lɪsn] 注成 'lɪsn

autumn[ˈɔ:təm] 注成 'aʊtʊm

但词尾 e 不发音, 此时规定不发音字母 e 的下方可省略无声符号, 不必再注。

例如: improve[im'pru:v] 注成 im'prôve

词尾 e 后加后缀, 此时规定不发音字母 e 的下方也可省略无声符号, 不必再注。

例如: improvement[im'pru:vment] 注成 im'prôvemēnt

safely['seɪfli] 注成 'safely

useful['ju:sful] 注成 'useful

另外, 两个读音相同的辅音字母在一起, 只发一个音。此时, 规定辅音字母下面可省略无声符号。

例如: button['bʌtən] 注成 'bʊttōn

apply[ə'plai] 注成 əp'pl̄y

connect[kə'nekt] 注成 cōn'nect

dessert[di'zɜ:t] 注成 de s̄sert

而 accept 中的两个 c 虽为两个相同的辅音字母, 但读音不同, 应发两个音, 故

accept[ək'sept] 注成 āc'cept

而 ascend 中的 s, c, 虽为两个不同的辅音字母, 但读音相同, 应发一个音。故

ascend[ə'send] 注成 ās'cend

4) 同形符号。

如新音标与单词完全同形, 可使用同形符号。符号注于单词的右上方。正由于新音标与单词完全同形, 单词中的每一个字母, 对应于新音标中的 每一个音标。因此单词可直接拼读,